

## *Overview*

# **Working Together Towards Sustainable Development: The OECD Experience**

## *Resumen*

# **Trabajando juntos por un desarrollo sostenible: la experiencia de la OCDE**

Los *Resúmenes* son traducciones de extractos de publicaciones de la OCDE.  
Todos los *Resúmenes* se pueden obtener de forma gratuita en el OCDE Online Bookshop  
([www.oecd.org](http://www.oecd.org)).

Este *Resumen* no es una traducción oficial de la OCDE.



ORGANISATION FOR ECONOMIC CO-OPERATION AND DEVELOPMENT  
ORGANIZACIÓN PARA LA COOPERACIÓN Y EL DESARROLLO ECONÓMICO

## Resumen y Comentarios

### El desarrollo sostenible presenta tanto desafíos como oportunidades

---

*Desde Río ha habido avances...*

---

Desde que en 1992 se celebró la Cumbre de Río, los países de la OCDE han avanzado en su camino hacia un desarrollo sostenible. El crecimiento económico ha sido estable y el nivel de vida ha mejorado en la mayoría de los países de la OCDE. Al mismo tiempo, se han reducido muchas presiones medioambientales. Mejorar el equilibrio entre estas tres dimensiones constituye la base de un desarrollo sostenible. Los países de la OCDE también han apoyado el avance hacia un desarrollo sostenible más allá de sus fronteras, por ejemplo mediante iniciativas destinadas a hacer frente a los problemas medioambientales a escala mundial.

---

*...pero aún se puede hacer mucho más.*

---

Sin embargo sigue habiendo muchos retos pendientes. Es necesario reforzar las actuaciones destinadas a superar dichos retos o de lo contrario corren el riesgo de convertirse en cuestiones todavía más difíciles de resolver. En los países de la OCDE dichos retos incluyen la necesidad de adoptar las políticas apropiadas para combatir la amenaza del cambio climático con el fin de administrar mejor la pesca y los recursos hídricos y proteger mejor los ecosistemas y la biodiversidad. Dichas políticas conllevarán un mayor desajuste entre las presiones medioambientales y del crecimiento económico, al modificar los modelos de consumo y producción insostenibles. Asimismo, es necesario integrar mejor las dimensiones social, económica y medioambiental del desarrollo sostenible en el sistema normativo. Ya se han identificado prácticamente todas las medidas que resultan necesarias, lo que se necesita ahora es llevarlas a la práctica.

---

*Los países de la OCDE han de mostrar que son los líderes en la materia.*

---

Los países de la OCDE reconocen que tienen una mayor responsabilidad a la hora de liderar el desarrollo sostenible debido a sus repercusiones sobre la economía mundial y sobre el medio

ambiente. Sin embargo, el desarrollo sostenible requiere cooperación y colaboración entre los distintos países de la OCDE, las economías en transición y los países en desarrollo. Requiere asimismo un mayor esfuerzo bilateral y multilateral.

---

*La erradicación de la pobreza sigue siendo un desafío de gran envergadura*

---

Si no se reduce la pobreza y disminuyen las enfermedades no se logrará un desarrollo sostenible. Una quinta parte de la población mundial vive con el equivalente a menos de 1 dólar americano por día y hay millones de personas que padecen hambre crónica. El HIV/SIDA y otras enfermedades están destruyendo los principales pilares básicos de la sociedad en muchos países. Mientras tanto, los conflictos internacionales y civiles amenazan la capacidad de las personas para salir de la pobreza, creando un círculo vicioso en el que la pobreza alimenta los conflictos violentos y viceversa. El cambio climático, la pérdida de biodiversidad, la deforestación, la escasez de agua y la sobrepesca necesitan de una actuación urgente. Se han adoptado acuerdos y convenciones internacionales en materia medioambiental con el fin de solucionar muchas de estas cuestiones, pero las dificultades a la hora de aplicarlos son muchas.

---

*... y los problemas medioambientales de alcance mundial necesitan de una actuación real.*

---

## **Los países de la OCDE están contribuyendo a erradicar la pobreza en el mundo**

---

*Se ha acordado alcanzar los ambiciosos objetivos de reducir la pobreza y lograr un desarrollo sostenible.*

---

La mayoría de los países han acordado fijarse una serie de ambiciosos objetivos con el fin de reducir la pobreza y lograr un desarrollo sostenible a través del desarrollo de los objetivos contenidos en la Declaración del Milenio sobre el desarrollo de Naciones Unidas. Lograr alcanzar los objetivos fijados para el año 2015 - incluso el de reducir la extrema pobreza a la mitad y eliminar el hambre - constituye un gran desafío para todos los países. La mayoría de los países de la OCDE han acordado dedicar el 0,7% de su PIB al fomento del desarrollo. A pesar de que muchos se quedan muy lejos de este objetivo, lo cierto es que tal y como se puso de manifiesto en la Conferencia Internacional sobre la Financiación para el Desarrollo de Naciones Unidas, celebrada en Monterrey, hay una mayor predisposición para aumentar los esfuerzos en ese sentido.

---

*Incrementar la liberalización del comercio y la inversión pueden contribuir...*

---

El incremento de la liberalización del comercio y la inversión es vital también y además ha mantenido en auge el crecimiento económico en los países de la OCDE, al mismo tiempo que ha favorecido a países que no pertenecen a dicha organización. Su importancia para el desarrollo sostenible no se puede negar, pero es necesario contar también con políticas nacionales apropiadas que garanticen beneficios sociales y medioambientales, así como un verdadero crecimiento económico.

---

*...sobre todo permitiendo el acceso al mercado a aquellos países que están al borde de la globalización.*

---

Sin embargo, algunos de los países más pobres se han quedado por el camino. Su falta de capacidad ha impedido en parte que puedan sacar provecho de estas oportunidades, pero la persistencia de barreras comerciales en los países de la OCDE tampoco les ha facilitado la tarea. Las ganancias para los países en desarrollo derivadas del acceso no restringido a los mercados de los países de la OCDE del sector textil y las prendas de vestir, así como de otros bienes manufacturados y de los productos agrícolas puede ascender a un total de 43 mil millones de dólares americanos anuales. La reducción gradual de estas barreras comerciales podría incrementar también el bienestar de los ciudadanos de la OCDE al reducir los precios de consumo y mejorar la distribución de los recursos y en algunos casos reducir las presiones sobre el medio ambiente. Los esfuerzos destinados a eliminar las distorsiones comerciales se están reforzando a través del Programa de Doha para el Desarrollo de la OMC. Otras iniciativas, especialmente destinadas a incrementar el acceso al mercado de los productos procedentes de los países menos desarrollados, pueden completar este proceso.

## **A pesar del crecimiento económico, en los países de la OCDE aún existen problemas de presión social y medioambientales**

---

*El crecimiento económico ha mejorado mucho el nivel de vida, pero aún existen muchas disparidades sociales y...*

---

Aún hay muchos problemas en los países de la OCDE, a pesar del crecimiento económico sostenible registrado en los últimos diez años. Mientras que este crecimiento ha permitido mejorar la calidad de vida para la mayoría de los ciudadanos de la OCDE, no todos han podido beneficiarse de dicha mejoría. A pesar de que la educación y la cohesión social son fundamentales para el desarrollo sostenible, la realidad es que el desempleo, la exclusión social y el acceso a la educación han empeorado en algunos países de la OCDE. En todas partes, el rápido envejecimiento de las personas está ejerciendo una gran presión sobre los regímenes complementarios de pensiones, repercutiendo considerablemente sobre la equidad internacional.

---

*.. es necesario aplicar mejor las medidas destinadas a solucionar los problemas de índole medioambiental.*

---

Las actividades económicas en los países de la OCDE continúan ejerciendo presión sobre el medioambiente. Se ha producido una cierta separación de las presiones medioambientales y el crecimiento económico, incluidos significativos logros a la hora de reducir emisiones de ciertos contaminantes del aire y el agua, sobre todo procedentes de fuentes puntuales, y logros en la gestión de algunos recursos renovables. Por consiguiente, los países de la OCDE han eliminado virtualmente las emisiones de plomo del petróleo y de ozono que agota los clorofluorocarbonos y han incrementado las zonas y el volumen de los bosques.

Pero aún se pueden hacer más cosas. El cambio climático en el mundo y la gestión sostenible de los recursos naturales siguen siendo los principales desafíos. En los países de la OCDE, los contaminantes del aire en las urbes procedentes de la energía y el transporte todavía sobrepasan en algunas zonas los límites sanitarios establecidos a nivel nacional, mientras que la contaminación procedente de la agricultura y otras fuentes empeora la calidad del agua y la tierra. Los productos químicos persistentes y tóxicos son más persuasivos en el medioambiente debido a que cada vez se emplean más y que tienen tendencia a acumularse. A pesar de que se están reciclando cada vez más residuos, su volumen sigue aumentando.

### Los obstáculos que representa la reforma de las políticas pueden superarse

---

*Existen soluciones asequibles económicamente, pero su empleo resulta más complicado.*

---

A pesar de que se han encontrado soluciones o actuaciones económicas que podrían ser adecuadas, no resulta nada fácil adoptarlas, dado que avanzar hacia un desarrollo sostenible pasa primero por:

- reformar los procesos de decisión de los gobiernos, con el fin de lograr un enfoque más integrado al desarrollo sostenible, incluyendo mejores mecanismos para interactuar con la sociedad civil;
- emplear más los instrumentos basados en el mercado, combinados de modo efectivo con las normas, fomentar que los productores y consumidores tengan en cuenta todos los gastos que supone el medioambiente o las presiones sociales;
- apremiar a la ciencia y la tecnología para que incrementen su contribución al desarrollo sostenible, incluyendo un mayor empleo de las políticas tecnológicas con el fin de ayudar a separar las presiones medioambientales del crecimiento económico.

---

*Esos obstáculos se pueden solucionar mediante políticas que eviten los efectos sociales adversos, ...*

---

- garantizar que el comercio, la inversión y las políticas medioambientales y sociales sean coherentes y se apoyen unas a otras y que se abran los mercados mundiales con el fin de garantizar que el mayor número posible de personas pueden disfrutar de los beneficios de la globalización y del avance tecnológico; y
- introducir cambios en las políticas a un ritmo y de un modo que permitan una adecuada adaptación a cualquier efecto social adverso.

---

*...una actuación coordinada,...*

---

Los países de la OCDE están empleando cada vez más instrumentos del mercado para hacer frente a los influencias externas de carácter medioambiental, tales como el recurso cada vez mayor a los impuestos medioambientales y las licencias comerciales. Sin embargo también se conceden muchas exenciones al pago de dichos impuestos medioambientales y a menudo suele ser a las industrias que más contaminan y más energía producen, reduciendo de ese modo la efectividad de esos impuestos. Además, los avances a la hora de reformar los subsidios nocivos para el medioambiente han sido muy lentos, sobre todo en algunos sectores. A los sectores afectados les cuesta reformar porque tienen miedo de perder competitividad o simplemente de que los costes sean demasiado elevados en términos de empleo o de ingresos. La falta de información de todos los efectos de los programas de apoyo y de las políticas de gravamen impiden que la reforma avance más. Es necesario adoptar medidas que solucionen estos problemas (tales como una nueva formación, educación constante, o el reajuste de los esquemas) o coordinar la acción internacional (por ejemplo mediante el empleo de impuestos energéticos o la eliminación de los subsidios que dañen el medioambiente).

---

*... el desarrollo y distribución adecuados de la ciencia y la tecnología...*

---

La ciencia y la tecnología pueden aportar mucho al desarrollo sostenible, por ejemplo mediante el desarrollo de alternativas al empleo de fuentes fósiles y un empleo más adecuado de los mismos, fármacos asequibles que permitan luchar contra las enfermedades más comunes, sistemas de acceso a agua purificada, y mediante una mejor comprensión de los ecosistemas. Las nuevas tecnologías pueden contribuir a lograr unos modelos sostenibles de producción y consumo, con el fin de permitir que la gente utilice los recursos y la energía de un modo más eficaz, substituyendo las sustancias y los procesos peligrosos por otros benignos y gestionar los residuos más eficazmente. Con todo, hace falta esforzarse más para superar los vacíos de información y las barreras a los mercados que limitan el desarrollo y la distribución de dichas tecnologías. Esto incluye también mejorar la capacidad de los gobiernos para facilitar y fomentar

un debate amplio y bien informado sobre las cuestiones cruciales y administrar los conocimientos científicos más a largo plazo. Debería fomentarse más la aplicación de las nuevas tecnologías y prácticas que puedan mejorar los resultados, asegurándose al mismo tiempo de que las nuevas tecnologías tales como los organismos genéticamente modificados no conlleven riesgos inaceptables desde el punto de vista medioambiental o de la salud.

---

*... y mejorando la coherencia en las políticas para favorecer el desarrollo sostenible.*

---

Debido a la naturaleza multidimensional del desarrollo sostenible, los países de la OCDE reconocen que necesitan reforzar su proceso de decisión integrando más las distintas políticas entre sectores y ministerios. Se necesita una adecuada inversión a través de los pilares económico, social y medioambiental del desarrollo sostenible, en equipamientos e infraestructuras, en el capital humano y en el capital humano y natural. En ese proceso es importante orientar y hacer un seguimiento del avance hacia dicho desarrollo sostenible, por ejemplo a través del empleo de indicadores, a través una mayor transparencia en las decisiones políticas y la participación de los ciudadanos afectados, tanto en el mundo de los negocios como en la sociedad civil. La mayoría de los países de la OCDE están desarrollando en la actualidad procesos de comunicación y de consulta mucho más efectivos.

## Las colaboraciones a nivel mundial son fundamentales

---

*Es necesario aumentar las colaboraciones ente los países de la OECD y los que no lo son.*

---

La creciente importancia económica de los países que no pertenecen a la OCDE ha incrementado su papel a la hora de garantizar la integridad de los sistemas económicos, medioambientales y sociales de ámbito mundial. La globalización tanto de la actividad económica como de los problemas medioambientales significan que la cooperación y las colaboraciones se han convertido en fundamentales para avanzar hacia un desarrollo sostenible a un coste mínimo. Y eso implica una colaboración no sólo entre los gobiernos, sino también entre los gobiernos y las demás instancias implicadas.

---

*Los países de la OCDE pueden ayudar a los países en desarrollo a la hora de realizar esfuerzos...*

---

Cada país es el máximo responsable de crear las condiciones que generen un crecimiento sostenible, mientras mantienen calidad medioambiental y social en sus territorios, pero los países de la OCDE pueden hacer mucho por ayudar a los países en desarrollo a la hora de realizar dichos esfuerzos. Los países pueden trabajar juntos para alcanzar objetivos comunes, garantizar

marcos legales adecuados, ampliar el acceso al mercado a bienes y servicios de los países que no son miembros de la OCDE, y establecer las condiciones adecuadas para fomentar la inversión directa extranjera que favorece el desarrollo sostenible. Aumentar la efectividad de la Asistencia Oficial al Desarrollo (AOD) y situarla al nivel adecuado puede ayudar a los países que no pertenecen a la OCDE a desarrollar sus capacidades humanas, sus instituciones y su gobernabilidad que les permitirá sacar provecho de las oportunidades ofrecidas por la globalización.

---

*... incluso facilitando los marcos adecuados para los flujos financieros privados e incrementando la efectividad de la AOD.*

---

Los países de la OCDE también pueden ayudar a los países en desarrollo en sus esfuerzos por lograr el desarrollo sostenible estimulando una mayor y mejor dirigida cooperación tecnológica, conocimientos y experiencias y recursos financieros. Los países donantes de la OCDE deberían incentivar la integración de las preocupaciones medioambientales y sociales en las estrategias de desarrollo nacional de los países en desarrollo.

Se está estableciendo en la actualidad, el marco internacional para incentivar otras formas de financiación, como por ejemplo la inversión directa extranjera, flujos de cartera, y apoyo financiero de las instituciones internacionales de financiación, al igual que los mecanismos que fomentan una inversión responsable desde el punto de vista del medioambiente y social. Desarrollar la adecuada capacidad y los marcos políticos a nivel nacional, incluida una gobernabilidad adecuada, la transparencia, la predicción, y crear las condiciones medioambientales y sociales adecuadas puede ayudar también a atraer los flujos de inversión y apoyar de ese modo el desarrollo sostenible.

## La OCDE apoya a los países en su avance hacia el desarrollo sostenible

---

*La OCDE apoya a sus miembros en sus esfuerzos hacia el desarrollo sostenible mediante toda una serie de actividades.*

---

La OCDE reúne a 30 países que comparten un compromiso por un gobierno democrático y una economía de mercado. El alcance global de sus actividades está garantizado por relaciones con unos 70 países que no son miembros de la Organización, organizaciones no gubernamentales y la sociedad civil. La Organización es un foro para los gobiernos en el que pueden identificar las cuestiones que van surgiendo, analizarlas y debatir y desarrollar toda una serie de políticas públicas. Los países miembro comparan sus experiencias, buscan respuestas a problemas comunes y trabajan para mejorar la coordinación de las políticas a nivel interno e internacional. El trabajo de la Organización cubre las políticas económica, social, medioambiental y agrícola, así como la cooperación en el desarrollo comercial, fiscal, gestión pública, científica y otras políticas sectoriales. Dado que la OCDE adopta un enfoque

interdisciplinario en su trabajo analítico y de política, está bien situada para apoyar a los gobiernos en sus esfuerzos por aumentar la coherencia y la integración políticas en pro del desarrollo sostenible.

---

*Revisar regularmente los resultados y la presión paritaria ayuda a los países a hacer un seguimiento de su progreso de un modo coherente y que admita comparaciones.*

---

La contabilidad es un requisito previo clave para lograr el desarrollo sostenible. Revisiones paritarias de los resultados del país permiten ayudar a los países a realizar un seguimiento de su progreso hacia un desarrollo sostenible nacional de un modo coherente y estimula a los países a desafiarse entre ellos a la hora de aplicar sus políticas.

El nuevo trabajo solicitado por los Ministros de la OCDE en el mes de mayo de 2001 favorecerá un mayor avance hacia los objetivos del desarrollo sostenible. Los indicadores acordados que miden el progreso a través de las tres dimensiones del desarrollo sostenible se desarrollarán con vistas a incorporarlos en estos procesos de revisión paritaria de la OCDE. Los análisis identificarán de qué modo se pueden superar los obstáculos a la reforma de las políticas, en particular, para un mejor empleo de los instrumentos basados en el mercado y la eliminación progresiva de los subsidios dañinos para el medioambiente. Se fijarán modos para controlar los aspectos sociales del desarrollo sostenible. Y se ofrecerá asesoramiento sobre cómo alcanzar una mejor coherencia e integración de las políticas económica, medioambiental y social. La OCDE sigue comprometida a usar sus conocimientos y procesos internos para ayudar a los países en su transición hacia un modelo de desarrollo económico que sea sostenible desde el punto de vista medioambiental y social, tanto internamente como a nivel mundial.

## **Índice correspondiente a la versión original en inglés de la publicación (no incluye anexos, ni listas de cuadros, tablas o gráficos)**

### **Resumen y Comentarios**

#### **1. Introducción**

#### **2. Los países de la OCDE y el desarrollo sostenible: avances y desafíos**

La acumulación de distintos tipos de capital ha contribuido a favorecer el crecimiento económico en los países de la OCDE, pero el capital natural ha disminuido.

Los niveles de vida materiales más altos de los países de la OCDE se han elevado aún más durante la década de los 90, apoyados por una creciente liberalización del comercio y la inversión.

El crecimiento económico ha mejorado la calidad de vida de la mayoría de los ciudadanos de la OCDE, pero no todos los países de la OCDE siguen presionando el medioambiente, a pesar de que se han logrado algunos avances a la hora de separar la contaminación y el empleo de recursos del crecimiento económico.

Los países de la OCDE están mejorando su gobernabilidad en pro del desarrollo sostenible.

#### **3. Superando las barreras que dificultan el desarrollo sostenible**

Haciendo que los mercados trabajen en pro del desarrollo sostenible

Reforzando el proceso de decisión en pro del desarrollo sostenible

Acelerando el desarrollo sostenible a través de la ciencia y la tecnología

Superando los obstáculos de la reforma de las políticas

#### **4. Reforzando las colaboraciones en pro del desarrollo sostenible en un mundo independiente**

El desarrollo sostenible es un objetivo compartido de los países en desarrollo y los países desarrollados

El acceso al mercado está mejorando, pero siguen existiendo grandes obstáculos

La capacidad de sacar provecho de la globalización se tiene que reforzar

La AOD sigue siendo muy importante para el desarrollo sostenible

Este *Resumen* es la traducción de extractos de:  
*Working Together Towards Sustainable Development: The OECD Experience*  
*Ouvrer ensemble en faveur du développement durable: L'EXPÉRIENCE DE L'OCDE*  
© 2002, OCDE

La publicación original se encuentra a la venta en el Centro de la OCDE en París: 2, rue André-Pascal, 75775 Paris Cedex 16, France, y en [www.oecd.org](http://www.oecd.org).

Todos los *Resúmenes* se pueden obtener de forma gratuita en el OECD Online Bookshop en [www.oecd.org](http://www.oecd.org).

Estos *Resúmenes* han sido preparados por la unidad de Derechos y Traducción de la Dirección de Relaciones Públicas y Comunicaciones.

email : [rights@oecd.org](mailto:rights@oecd.org)  
Fax: +33 1 45 24 13 91



© OCDE, 2002  
Se autoriza la reproducción del presente *Resumen*, siempre y cuando se mencionen la nota de copyright de la OCDE y el título de la publicación original arriba indicado.